

M. Chabot, un de nos compatriotes exilés depuis peu aux Etats-Unis, trouvant que son nom avait une consonnance désagréable pour les oreilles anglaises a résolu de le traduire en *Catshoe*.

Le comble du chauffage.—Lorsque l'on va à un enterrement par un froid rigoureux comme celui du précédent hiver, demander à tenir les cordons du poêle, afin de ne pas avoir froid aux doigts.

On pourrait faire tout un poème en vers alexandrins avec les noms des indigènes qui composent le conseil général récemment créé dans l'Inde française. En voici deux spécimens: M. Chanemougavelayoudamodelliaz! M. Pauidodalasayouba!

Ouf! Parmi les fonctionnaires de la colonie se trouve un commissaire de police qui répond au nom mélodieux de Nalmand Gnanapregassapoulé!

Ces gens là doivent mettre une heure à se souhaiter le bonjour!

Un avare ne manquait jamais de compter, le matin, les morceaux qu'il mettait dans son sucrier, et de les recompter le soir.

Il trouvait bien le nombre de morceaux voulu; mais il crut remarquer un jour, qu'ils étaient un peu moins gros, et que, sans prendre un seul, son domestique grattait sur l'ensemble.

Voici alors ce qu'il imagina pour lever ses doutes à cet égard.

Dès qu'il avait pris son café, il enfermait une mouche dans son sucrier!

Un prédicateur du dix-septième siècle, ayant à prêcher sur la décollation de St. Jean-Baptiste, commença son sermon avec l'exorde suivant remarquable par son originalité:

"Il y a, vous le savez, mes frères, trois têtes décollées tant dans l'Ancien Testament que dans le Jeune Testament: tête de Goliath, tête d'Holopherne, tête de saint Jean-Baptiste; la première, tête en pique; la seconde, tête en sac; la troisième, tête en plat. Considérez bien ces trois têtes: tête en pique, ou tête de Goliath, signifie, l'orgueil; tête en sac, ou tête d'Holopherne, est le symbole de l'impureté; tête en plat, ou tête de Jean est la figure de la sainteté. Je dis donc: pique, sac et plat; sac, plat et pique; plat, pique et sac; c'est ce qui va faire les trois points de mon discours, et l'objet de votre sérieuse attention."

A LA FERME LOGAN.—Dimanche dernier un barbier bien connu à Montréal, est arrivé à la Ferme Logan monté sur un coursier fougueux. Le cavalier se lança dans une foule de femmes et d'enfants, criant: Attention! bas l'attention, vous autres! Le flot populaire s'ouvrit et laissa passer le cheval. Quelques minutes plus tard à la première décharge de mousquetterie, le destrier se cabra et son

cavalier alla rouler sur le sol au grand plaisir de ceux qu'il avait terrifiés.

Les amis de M. Job Trempe apprendront avec plaisir qu'il vient d'ouvrir un salon de première classe à l'encoignure des rues Ste. Marie et Campeau. Le nom de ce nouvel établissement est l'Hôtel du Maskinongé. Trempe débute ici avec un stock de premier choix.

Où conduire ses amis pour passer une soirée agréable? Parbleu la réponse est facile. Invitez les à passer une soirée dans l'établissement populaire de Théotime Lanctot, coin des rues Ste. Catherine et Sanguinet. Il y a des salons privés très confortables avec piano. Chez Lanctot on est sûr d'être servi avec ce qu'il y a de mieux en fait de cigares, vins, etc. Rien de commun chez lui.

VIVE LE VIN PUR.—Où le trouver à bon marché. Il n'y qu'une place à Montréal, c'est Jos. B. Giguère, no 442, rue saint-Joseph. Le Vrai Canard a obtenu la preuve qu'il s'y vendait un vin de messe garanti pur à raison de \$1.40 le gallon. Impossible d'en trouver ailleurs pour le même prix. *Grocers put that in your pipe and smoke it.*

Lo obien du vrai Truteau ci-devant de St. Vincent de Paul n'est pas encore mort. Nous vous garantissons qu'il a la vie dure. Aujourd'hui samedi il ouvre un nouveau restaurant sur la rue Craig au coin de la rue Chenneville. Truteau y rencontrera ses amis avec plaisir et leur offrira comme par le passé des liqueurs et cigares superflus aux prix ordinaires. Des salons privés, confortables et meublés avec luxe sont à la disposition des consommateurs.

Canayens, qui claquent le coup de temps en temps! ne faites pas les chausseurs en allant prendre une cerise ailleurs qu'au Volunteer's House, rue Craig coin de la rue St. Constant. J. B. Arcand est le patron de la boutique. Pas de rot qui chez lui.



Pendant les belles journées du printemps chacun aime à faire une promenade sur les quais de Montréal pour assister au spectacle de la navigation. Cette promenade pour être complète doit se prolonger jusqu'aux premières écluses du Canal Lachine. C'est là où l'on doit s'arrêter au Bull's Head Hotel, no. 57 rue de la Commune, en face du bassin du Canal. Emery Gauvreau y tient l'Hôtel le plus chic du quartier. Le voyageur y trouve le confort et toutes les liqueurs et cigares de première qualité.

CORRESPONDANCE.

M. le Rédacteur,

Je m'adresse à votre estimable journal comme le plus répandu dans la Province de Québec et je vous demande de vouloir bien user de votre influence pour convoquer à la ferme Logan un grand meeting dans le but de former une association pour nous protéger contre la société protectrice de la chasse et de la pêche. Ces messieurs ont fait passer des lois et établi des gardiens dans le but seulement d'empêcher le public de pêcher et de chasser et de garder pour eux seuls les primeurs du gibier et de la classe.

M. N., un notaire bien connu de Montréal, membre du comité de surveillance de la société protectrice assisté de deux de ses amis, vendeurs de bibelots sur la rue Notre-Dame, ont fait une véritable raffe de dorée, le dimanche, 2 mai courant, près du Pont Vau et malgré des observations ils sont revenus dimanche passé. Veuillez y voir.

Votre dévoué,

UN P. HEUR.

Pont Vau, 11 mai.

HOTEL CENTRAL

La Ville St. Henri dans la Jubilation!!

Enfin nous avons un Hotel de premier ordre!

Vins fins, Liqueurs surfinés, Cigares Superfins,

On trouve tout cela à l'HOTEL CENTRAL, (ancien Hotel Pierre Larante) à St. Henri des Tanneries.

Le "Vrai Canard" a visité la maison et peut la recommander aux amateurs de bonnes choses.

Allez à l'Hotel Central chez ROGER DANDURAND, à St. Henri et vous en reviendrez enchantés.

ROGER DANDURAND,

Propriétaire de l'HOTEL CENTRAL,

Rue St. Henri,

St. Henri des Tanneries.

RESTAURANT

DE LA PRINCESSE LOUISE

Coin de la rue Notre-Dame et St. Jean

Baptiste tenu par Frank Larin.

C'est sans contredit l'établissement de ce genre le plus élégant et le plus somptueux de la rue Notre-Dame.

Les primeurs de la saison figureront toujours sur le menu. La cuisine est sous la direction d'un chef de première classe.

Les étrangers qui visitent Montréal ne doivent pas oublier de visiter cet établissement où ils trouveront à des prix modérés des repas succulents, des vins, des et cigares d'une qualité hors-ligne.

FRANK LARIN,

Propriétaire.

GRANDE EXCURSION

L'ASSOMPTION

DIMANCHE, 16 courant.

Par le magnifique Batteau à Vapeur



"L'ILE SAINTE-HELENE."

Départ du quai de Bouscours à 11 heures précises. Arrêt au quai de Longueuil, au Pied-du-courant, Boucherville, St. Paul l'Ermite, Charlemagne et l'Assomption.

De retour à 6.30 heures, p. m.

Des rafraichissements seront servis à bord au prix de la ville. Un magnifique corps de musique est engagé pour l'occasion.

Aller et retour { Boucherville 25 cts.
L'Assomption 40 cts.

ROMANCE NOUVELLE.

EXTASE, Prix 30 cts.

Poésie de VICTOR HUGO. — Musique de ERNEST LAVIGNE.

Expédié franco, sur réception du prix marqué; (en timbre-poste ou autrement). Publié par

ERNEST LAVIGNE,

23 Rue Notre-Dame,

Montréal.

HOTEL DU CANADA,

RUE ST. GABRIEL Montréal,

Cet Hôtel est maintenant la propriété de

MADAME SAUCIER

qui est bien connue du public voyageur.

La nouvelle administration ne néglige rien pour en faire un hotel de première classe. L'établissement a été restauré et a subi des réparations nécessaires. L'Hôtel est situé au centre des affaires.

Des omnibus à l'arrivée et au départ des trains et vapeurs.

MADAME SAUCIER espère revoir son ancienne clientèle à qui elle promet satisfaction. Ses prix seront modérés.

MEUBLES DE LUXE

A BON MARCHÉ.

Avantages extraordinaires offerts aux personnes qui veulent meubler des Maisons.

A. BELANGER,

MEUBLIER

No. 276, RUE NOTRE-DAME

OFFRE EN VENTE:

Nouveaux Setts de Salon avec riche

couvertures en soie écrue, noir et or.

Setts de Chambre à coucher, bois très-riche.

Spécialités de Berceaux brevetés, d'un dessin nouveau et très-élégant.

—AUSSI—

TROIS GRANDES GLACES DE SALON

qui seront données presque pour rien.

Une visite est sollicitée.

A. BELANGER,

No. 276, rue Notre-Dame.

FEUILLETON ILLUSTRE

Journal Hebdomadaire paraissant

le Jeudi.

Cette feuille exclusivement littéraire et unique dans son genre au Canada, contient huit grandes pages de feuilleton qui sont et seront toujours des plus étonnantes et des plus morales.

Nous enverrons, gratis, un numéro spécimen à toute personne qui en fera la demande.

Les personnes disposées à prendre une agence voudront bien référer au FEUILLETON ILLUSTRE pour les conditions.

Abonnement: par an, \$1.00; six mois, 50 cts.; trois mois, 25 cts.

Houle & Cie, Propriétaires.

Adressez: Boite 1986 B. P.



LA MUSE POPULAIRE

(CHANSONNIER NOTÉ.)

2^{me} LIVRAISON

Prix: 25 Cts; Etats-Unis, 35 Cts.

Chaque livraison contient 104 pages En vente chez tous les principaux libraires du pays.

A. J. P. BEAULIEU

151, Rue St. Louis, Montréal.